

El gatito valiente

Había una vez un gato. El gato se llamaba Juan. Era un gato pequeño. Era un gatito. Juan tenía seis (6) hermanos y cinco (5) hermanas. Todos sus hermanos y hermanas eran grandes. Juan era el más pequeño de la familia.

Once there was a cat. The cat was called Juan. He was a small cat. He was a kitten. Juan had six brothers and five sisters. All his brothers and sisters were big. Juan was the smallest of the family.

Los hermanos de Juan exploraban mucho, pero Juan era más tímido. Juan prefería estar cerca de su madre y padre. Le gustaban la protección de su padre y el cariño de su madre. Los hermanos de Juan eran valientes y exploraban todo, pero Juan tenía miedo al mundo. El mundo era grande y Juan solo era un gatito pequeño.

Juan's siblings explored a lot, but Juan was more shy. Juan preferred to be close to his mother and father. He liked his father's protection and his mother's love. Juan's siblings were brave and explored everything, but Juan was afraid of the world. The world was big and Juan was only a little kitten.

En la noche, Juan y sus hermanos dormían. Ellos dormían en una caja. No había mucho espacio y no era una casa elegante, pero Juan estaba con su familia, y nada más le importaba. Juan se acostaba cerca de sus hermanos y padres y dormía contentamente.

At night, Juan and his siblings slept. They slept in a box. There wasn't much space and it wasn't an elegant house, but Juan was with his family and nothing else mattered. Juan laid down close to his siblings and parents and happily slept.

Un día, Juan se levantó con una sensación rara. Tenía frío. No estaba cerca de sus hermanos. Juan se abrió los ojos y vio que todo era diferente. Juan no estaba en la caja con su familia, ¡estaba en el aire! No solo estaba en el aire, estaba moviendo. Juan estaba en la pala de una cargadora. La cargadora era grande – mucho más grande que Juan. Era amarilla y era muy ruidosa.

One day, Juan woke up with a strange sensation. He was cold. He wasn't close to his siblings. Juan opened his eyes and saw that everything was different. Juan wasn't in the box with his family, he was in the air! Not only was he in the air, he was moving. Juan was in the shovel of a front loader. The loader was big - much bigger than Juan. It was yellow and it was very noisy.

Juan estaba asustado, pero también estaba curioso. ¿Dónde estaba? ¿Adónde iba? ¿Dónde estaba su familia? Juan movió con cuidado al borde de la pala. Vio abajo y tenía mucho miedo. ¡Estaba muy alto en el aire! Desde el aire, Juan pudo ver mucho más. Vio mucha maquinaria pesada. La maquinaria pesada constaba de camiones para la construcción. Había muchos vehículos enormes. Juan vio una excavadora que ponía tierra en un volquete. Vio un montacargas que transportaba vigas. Vio una grúa que levantaba una viga de metal. Vio un tractor que empujaba tierra y múltiples más camiones.

Juan was scared, but he was also curious. Where was he? Where was he going? Where was his family? Juan moved carefully to the edge of the shovel. He looked down and was very scared. He was very high up in the air! From the air, Juan could see much more. He saw a lot of heavy equipment. The heavy equipment consisted of construction trucks. There were many enormous vehicles. Juan saw an excavator that was putting dirt in a dump truck. He saw a forklift that was transporting beams. He saw a crane that was lifting a metal beam. He saw a tractor that was pushing dirt and many more trucks.

También había muchos hombres y mujeres. Los hombres y mujeres llevaban gorras amarillas y blancas. Las gorras eran especiales. Eran cascos. Los cascos protegían sus cabezas. La construcción era muy peligrosa y los cascos eran necesarios.

There were also many men and women. The men and women were wearing yellow and white hats. The hats were special. They were helmets. The helmets protected their heads. The construction was very dangerous and the helmets were necessary.

Había mucha actividad y muchos sonidos. Juan estaba asustado, pero también estaba curioso. Juan vio que había un hombre que manejaba la cargadora. El hombre llevaba un casco amarillo. El hombre miró a Juan y estaba sorprendido. ¡Había un gatito en la pala de su cargadora!

There was a lot of activity and many sounds. Juan was scared, but he was also curious. Juan saw that there was a man that was driving the loader. The man was wearing a yellow helmet. The man looked at Juan and was surprised. There was a kitten in the shovel of his loader!

El hombre paró la cargadora y bajó la pala. Juan vio su oportunidad. Juan brincó de la pala cargadora y corrió. Corrió lejos de la pala cargadora ruidosa. Juan quería encontrar a su familia, pero primero quería escaparse de la cargadora.

The man stopped the loader and lowered the shovel. Juan saw his opportunity. Juan jumped from the front loader and ran. He ran far from the noisy front loader. Juan wanted to find his family, but first he wanted to escape from the loader.

—¡Ven aquí gatito! —el hombre de la cargadora gritó. Pero Juan lo ignoró. Quiso buscar a su familia.

“Come here kitty!” The man in the loader yelled. But Juan ignored him. He wanted to find his family.

Juan vio un monte de tierra. Decidió subir la tierra para buscar a su familia. Juan subió el monte de tierra. Buscó a su familia, pero no la vio. De repente, una excavadora levantó la tierra. Otra vez, Juan estaba en el aire. La excavadora movió la tierra a un volquete. Cuando la excavadora estaba cerca del volquete, dejó caer la tierra. Juan se cayó con la tierra en el volquete.

Juan saw a mountain of dirt. He decided to climb the dirt to look for his family. Juan climbed the mountain of dirt. He looked for his family, but he didn't see them. Suddenly, an excavator lifted the dirt. Once again, Juan was in the air. The excavator moved the dirt to a dump truck. When the excavator was close to the dump truck, he dropped the dirt. Juan fell with the dirt into the dump truck.

La mujer que manejaba la excavadora vio a Juan cuando se cayó. Ella estaba sorprendida. ¡Había un gatito en el sitio de construcción!

The woman that was driving the excavator saw Juan when he fell. She was surprised. There was a kitten on the construction site!

—¡Ven aquí gatito! —la mujer de la excavadora gritó. Pero fue demasiado tarde. El volquete movió. La mujer llamó al hombre en el volquete por la radio. ¡Había un gatito en el volquete! El volquete paró.

“Come here kitty!” the woman in the excavator yelled. But it was too late. The dump truck moved. The woman called the man in the dump truck on the radio. There was a kitten in the dump truck! The dump truck stopped.

Juan estaba asustado. ¿Adónde iba el volquete? Juan no quería irse del sitio de construcción – ¡su familia estaba en el sitio de construcción! Juan corrió al borde del volquete. El volquete paró cerca de una viga. Juan normalmente era tímido, pero ese día era valiente. Juan brincó del volquete a la viga.

Juan was scared. Where was the dump truck going? Juan didn't want to leave the construction site - his family was in the construction site! Juan ran to the edge of the dump truck. The dump truck stopped close to a beam. Juan was normally shy, but that day he was brave. Juan jumped from the dump truck to the beam.

—¡Ven aquí gatito! —el hombre que manejaba el volquete gritó, pero Juan lo ignoró. Juan buscaba a su familia.

“Come here kitty!” the man that was driving the dump truck yelled, but Juan ignored him. He was looking for his family.

Juan corrió en la viga, pero la viga no estaba en la tierra. La viga estaba en el aire. La viga estaba en un montacargas. El montacargas no era muy grande, pero era muy útil. Movía objetos pesados en espacios pequeños. El montacargas movía unas vigas cerca del sitio de construcción. Juan usó el tiempo para observar y buscar a su familia. Buscó a sus hermanos y hermanas. Buscó a su madre y padre. ¿Dónde estaban?

Juan ran on the beam, but the beam was not on the ground. The beam was in the air. The beam was on a forklift. The forklift was not very big, but it was very useful. It moved heavy objects in small spaces. The forklift was moving some beams close to the construction site. Juan used the time to observe and look for his family. He looked for his brothers and sisters. He looked for his mom and dad. Where were they?

El montacargas paró y bajó su carga. La mujer que manejaba el montacargas vio a Juan y estaba sorprendida.

The forklift stopped and lowered its load. The woman that was driving the forklift saw Juan and was surprised.

—¡Ven aquí gatito! —la mujer gritó, pero Juan la ignoró. Él buscaba a su familia.

“Come here kitty!” the woman yelled, but Juan ignored her. He was looking for his family.

Juan vio un tubo. Entró al tubo y pensó. ¿Qué iba a hacer? ¿Dónde estaba su familia? De repente, el tubo se movió. El tubo se movió hacia arriba. Juan iba más y más alto en el cielo. El tubo estaba conectado a una grúa. La grúa levantó el tubo y a Juan. Juan estaba asustado, pero también estaba curioso. Caminó al borde del tubo. Estaba más alto ahora que el montacargas. Estaba más alto que el volquete. Estaba más alto que la pala cargadora. Estaba más alto que la excavadora. Juan decidió usar la oportunidad de buscar a su familia.

Juan saw a tube. He entered the tube and through. What was he going to do? Where was his family? Suddenly, the tube moved. The tube moved upwards. Juan went higher and higher into the sky. The tube was connected to a crane. The crane lifted the tube and Juan. Juan was scared, but he was also curious. He walked to the edge of the tube. He was higher now than the forklift. He was higher than the dump truck. He was higher than the front loader. He was higher than the excavator. Juan decided to use the opportunity to look for his family.

La grúa levantó el tubo más y más alto hasta que por fin paró. La grúa pasó el tubo a unos trabajadores en cascos amarillos. Los trabajadores agarraron el tubo y estaban sorprendidos. ¡Había un gatito en el tubo!

The crane lifted the tube higher and higher until it finally stopped. The crane passed the tube to some workers in yellow helmets. The workers grabbed the tube and were surprised. There was a kitten in the tube!

—¡Ven aquí gatito! —uno de los trabajadores agarró a Juan. Juan estaba asustado, pero el hombre era bueno. El hombre caminó con Juan a la tierra. El hombre pasó la cargadora y la excavadora y el volquete y el montacargas. El hombre caminó a una oficina. Abrió la puerta y Juan vio una caja. Era una caja muy familiar. El hombre puso a Juan en la caja con su familia.

“Come here kitty!” one of the workers grabbed Juan. Juan was scared, but the man was good. The man walked with Juan to the ground. The man passed the loader and the excavator and the dump truck and the forklift. The man walked to an office. He opened the door and Juan saw a box. It was a very familiar box. The man put Juan in the box with his family.

Juan contó toda su aventura a su madre, padre, hermanos y hermanas. Todos estaban muy impresionados con el pequeño gatito valiente.

Juan told his adventure to his mom, dad, brothers and sisters. Everyone was very impressed with the little brave kitten.



You can find this and more stories at smalltownspanishteacher.com This story is an original work by Camilla Given. Any resemblance to stories by other authors is purely coincidental, unless otherwise noted.